

IT MANUALE ISTRUZIONI

Si raccomanda di leggere, prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Il prodotto funziona con cavo USB ricaricabile incluso.

AVVERTENZE! Per la sicurezza del tuo bambino. **ATTENZIONE!** Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del prodotto (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.

Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Utilizzare il prodotto sotto la sorveglianza continua di un adulto. Non utilizzare in modo diverso da quanto raccomandato. Non aggiungere lacci o fascette. Rischio di strangolamento. Non mettere il prodotto nel lettino del bambino. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima che questo venga smaltito. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica quando si rimuove la batteria. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro. Non è possibile sostituire la sorgente di illuminazione elettrica di questo apparecchio di illuminazione; quando la sorgente di illuminazione elettrica esaurisce la sua durata, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RACCOMANDAZIONI SULLA BATTERIA AL LITIO E SULLA RICARICA DEL PRODOTTO

- Si raccomanda di caricare la lampada tutta la notte al primo uso.
- Seguire le istruzioni indicate all'interno del manuale per ricaricare correttamente la batteria al litio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata del bambino durante le operazioni di ricarica.
- **ATTENZIONE:** Per prevenire il rischio di strangolamento non utilizzare cavi USB più lunghi di 20 cm.
- La batteria al litio non è sostituibile dall'utente ed in ogni caso non è ammesso l'utilizzo di batteria al litio diversa da quella fornita in dotazione.
- La ricarica deve essere effettuata solo tramite cavo USB direttamente connessa al pc.
- L'utilizzo della lampada da parte del bambino deve avvenire solo sotto la supervisione da parte di un adulto.
- Non usare il prodotto in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non mantenere sotto carica la batteria al litio se non utilizzata.
- ARTSANA non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errori ed irragionevoli.
- Smaltire appropriatamente in accordo a quanto riportato nel seguente manuale.

CARICARE LA BATTERIA

Per effettuare la ricarica collegare il prodotto tramite cavo USB al pc. Il tempo necessario per la ricarica completa è di circa 2 ore con cavo USB connesso al PC. L'indicatore LED, posto sulla base del prodotto, rimane rosso fino a che la batteria non è completamente carica. A carica completa diventa di colore verde.

FUNZIONAMENTO

Per accendere il prodotto, premere la punta della stella posta al di sopra del display luminoso. La luce cambia automaticamente colore al variare della temperatura della stanza:

1. Blu se la temperatura è < di 14 °C;
2. Verde se la temperatura è compresa tra 15 °C – 20° C;
3. Arancione se la temperatura è compresa tra 21 °C – 26° C;
4. Rosso se la temperatura è > 27° C;

Anche se la lampada rimane spenta, sullo schermo appare sempre la visualizzazione della temperatura.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido di tessuto/microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi. Proteggerla da calore, polvere, umidità. Non immergere in acqua o altro liquido. Non versare liquidi all'interno. Non sterilizzare il prodotto con liquidi sterilizzanti e/o bollitura/vapore e/o usare prodotti abrasivi e/o prodotti chimici in quanto il prodotto si danneggerebbe irrimediabilmente.


CARATTERISTICHE TECNICHE DI PRODOTTO

Mod. 06921
Capacità nominale batteria: 500 mAh (1,85 Wh)
Tensione nominale: 3,7 V
Range di temperatura di trasporto e immagazzinamento: - 10 °C / 50 °C
Range di temperatura di utilizzazione: 0 °C / 40 °C
Accuratezza: ± 1 °C
Tensione nominale di ingresso costante: 5V DC

LEGENDA SIMBOLI

 Apparecchio conforme ai requisiti essenziali delle direttive CE applicabili.

 **QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.** Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

 **CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE.** Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esaurite al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Fabbricato in Cina

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before using and keep for future reference. The product works with the USB charging cable included.

WARNINGS! For your child's safety. **WARNING!** Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners etc.) must be removed before use and kept out of the reach of children. Smoking hazard and fire risk. Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children. Only use the product under the continuous supervision of an adult. Do not use this product in any way not illustrated in the manual. Do not add strings or straps. Strangulation hazard. Do not place the product in your child's cot. The battery must be removed from the luminare before it is scrapped. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery. The battery is to be disposed of safely. The light source of this luminare is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminare shall be replaced.

RECOMMENDATIONS REGARDING THE LITHIUM BATTERY AND FOR CHARGING THE PRODUCT

- The lamp should be charged through the night on first use.
- Follow the instructions in the manual to ensure the lithium battery is charged correctly.
- Keep the product out of reach of children whilst charging.
- **WARNING!** To avoid strangulation hazards, do not use USB cables longer than 20 cm.
- The lithium battery cannot be replaced by the user, and in any case, the use of a lithium battery other than that provided is not permitted.
- The product must only be charged via the USB cable, which should be directly connected to the PC.
- Children may use the lamp only under the supervision of an adult.
- Never use the product for any use other than the one for which it was designed.
- Artsana declines all responsibility for any damage caused by inappropriate, incorrect or unreasonable use of the appliance.
- Dispose of the product properly in accordance with the instructions in the following manual.

CHARGING THE BATTERY

To charge, connect the product to a PC using the USB cable. The LED indicator light on the base of the product remains red until the battery is fully charged. Once the battery charge is complete, this light turns green.

OPERATION

To turn the product on, press the tip of the star above the luminous display. The light changes colour automatically when the room temperature changes:
1. Blue if the temperature is < than 14 °C;
2. Green if the temperature is between 15 and 20 °C;
3. Orange if the temperature is between 21 and 26 °C;
4. Red if the temperature is > 27 °C.
Even when the lamp is off, the temperature is always displayed on the screen.

PRODUCT CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the product using a soft, dry or damp fabric/microfibre cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not clean the product using detergents or solvents. Protect it from heat, dust and humidity. Do not dip in water or other liquids. Do not pour liquids inside the lamp. Do not sterilize with liquid sterilizers and/or by boiling/steam and do not use abrasive and/or chemical products: these could ruin the product.


PRODUCT TECHNICAL FEATURES


Mod. 06921
Battery rated capacity: 500 mAh (1.85 Wh)
Nominal voltage: 3.7 V
Storage & transportation temperature range: - 10 °C / 50 °C
Operating temperature range: 0°C / 40 °C

Accuracy: ± 1 °C
Rated input constant voltage : 5V DC

KEY TO SYMBOLS

 The appliance complies with the essential requirements of applicable EC Directives.

 **THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.** The crossed bin symbol on the device indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

 **COMPLIANCE WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC.** The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site or by returning them to your dealer when you buy equivalent rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

Made in China

FR NOTICE D'UTILISATION

Il est recommandé de lire cette notice avant utilisation et de la conserver pour toute référence future. Le produit fonctionne avec un câble USB rechargeable inclus.

AVERTISSEMENTS ! Pour la sécurité de votre enfant. **AVERTISSEMENT !** Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du produit (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement. Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants. Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte. Ne pas utiliser d'une autre manière que celle recommandée. Ne pas ajouter de lacs ou de bandelettes. Danger de strangulation. Ne pas mettre le produit dans le lit de l'enfant. La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut. L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie. La batterie doit être éliminée de façon sûre. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE AU LITHIUM ET LA RECHARGE DU PRODUIT

- Il est recommandé de charger la lampe toute la nuit lors de la première utilisation.
- Suivre les instructions du manuel pour recharger correctement la batterie au lithium.
- Garder le produit hors de portée de l'enfant pendant les opérations de recharge.
- **AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque de strangulation, ne pas utiliser de câbles USB d'une longueur supérieure à 20 cm.
- La batterie au lithium ne peut pas être remplacée par l'utilisateur et, en tout cas, l'utilisation d'une batterie au lithium différente de celle fournie n'est pas autorisée.
- La charge doit être effectuée uniquement via un câble USB directement connecté au PC.
- Les enfants ne peuvent utiliser la lampe que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser le produit d'une façon différente de celle recommandée.
- Ne pas laisser la batterie au lithium sous charge si elle n'est pas utilisée.
- Artsana ne peut être considérée comme responsable d'éventuels dommages découlant d'utilisations incorrectes, erronées et irraisonnables.
- Recycler en suivant les instructions du manuel suivant.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Pour effectuer la recharge, connecter le produit au pc via un câble USB. Le voyant à LED situé à la base du produit reste rouge tant que la batterie n'est pas complètement chargée. Une fois la recharge terminée, il devient vert.

FONCTIONNEMENT

Pour mettre le produit en marche, appuyer sur la pointe de l'étoile située au-dessus de l'écran lumineux. La lumière change automatiquement de couleur lorsque la température de la pièce change :
1. Bleu si la température est inférieure à 14 °C ;
2. Vert si la température est comprise entre 15°C et 20°C ;
3. Orange si la température est comprise entre 21°C et 26°C ;
4. Rouge si la température est supérieure à 27°C.
Même si la lampe reste éteinte, l'affichage de la température apparaît toujours à l'écran.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Nettoyer le produit avec un chiffon doux en tissu ou microfibre sec ou légèrement humide pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Le protéger de la chaleur, de la poussière et de l'humidité. Ne pas l'immerger dans l'eau ou dans un liquide différent. Ne pas verser de liquide à l'intérieur. Ne pas stériliser le produit avec des liquides stérilisants et/ou par ébullition/vapeur ni utiliser des produits abrasifs et/ou des produits chimiques, car le produit subirait des dommages irréremédiables.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
Mod. 06921
Capacité nominale batterie : 500 mAh (1,85 Wh)
Tension nominale : 3,7 V
Plage de température de transport et de stockage : - 10°C / 50°C
Plage de température d'utilisation : 0°C / 40°C
Précision : ± 1 °C
Tension constante d'entrée assignée : 5V DC

LÉGENDE DES SYMBOLES

 Appareil conforme aux exigences essentielles des directives CE applicables

 **CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.** Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

 **CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE.** Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sous la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercur, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Fabriqué en Chine

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf. Das Produkt funktioniert mit USB-Ladekabel, das beige-grün ist.

HINWEISE! Für die Sicherheit Ihres Kindes. **ACHTUNG!** Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z. B. Bänder, Befestigungselemente usw.), die nicht Teil des Produkts sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickenungsgefahr. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Produkt nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten. Das Produkt nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Nur auf die empfohlene Weise verwenden. Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr. Das Produkt nicht ins Kinderbettchen legen. Die Batterie aus der Leuchte entnommen werden muss, bevor diese entsorgt wird. Das Gerät zum Herausnehmen der Batterie von der Stromversorgung getrennt werden muss. Die Batterie sicher zu entsorgen ist. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE UND ZUM AUFLADEN DES PRODUKTS

- Es wird empfohlen, die Lampe beim ersten Gebrauch die ganze Nacht über aufzuladen.
- Die Anweisungen der Gebrauchsanleitung befolgen, um die Lithiumbatterie korrekt aufzuladen.
- Das Produkt während des Ladevorgangs außer Reichweite des Kindes halten.
- **WARNUNG!** Um Strangulationsgefahr zu vermeiden, keine USB-Kabel verwenden.

Fabriqué en Chine

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas. El producto funciona con el cable USB recargable incluido.

ADVERTENCIA! Para la seguridad de su niño. **ADVERTENCIA!** Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del producto antes del uso (tales como, cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia. Comprobar con regularidad el estado de desgaste del producto y que no presente roturas. En caso de daños, no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. El producto debe ser utilizado bajo la supervisión constante de un adulto. No debe ser utilizado de forma diferente a la recomendada. No añada lacos ni cintas. Peligro de estrangulamiento. No coloque el producto en la cuna del niño. La batería debe retirarse de la luminaria antes de desecharla. El aparato debe desconectarse de la red de alimentación al quitar la batería. La batería debe desconectarse de forma segura. No es posible sustituir la fuente de luz de esta lámpara; cuando la fuente de luz alcanza el final de su vida útil, toda la lámpara deberá ser sustituida.

RECOMENDACIONES SOBRE LA PILA DE LITIO Y SOBRE LA RECARGA DEL PRODUCTO

- Se recomienda cargar la lámpara toda la noche la primera vez que se utiliza.
- Siga las instrucciones expuestas en el manual para recargar correctamente la pila de litio.
- Durante la recarga, mantenga el producto fuera del alcance del niño.
- **ADVERTENCIA!** Para prevenir el peligro de estrangulamiento, no utilice cables USB cuya longitud sea superior a 20 cm.
- La pila de litio no puede ser sustituida por el usuario y en ningún caso se admite el uso de una pila de litio diferente de aquella suministrada con el producto.
- La recarga debe hacerse solemnte a través de un cable USB, conectado directamente al ordenador.
- Los niños pueden utilizar la lámpara únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice el producto de modo diferente al recomendado.
- No deje cargando la pila de litio mientras no se utiliza.
- ARTSANA no se considerará responsable de los posibles daños derivados de usos incorrectos, erróneos e irrazonables.
- Su eliminación debe hacerse siguiendo las instrucciones expuestas en el manual.

RECARGAR LA PILA

Para realizar la recarga, conecte el producto al ordenador a través del cable USB. El indicador de LED, ubicado en la base del producto, permanece de color rojo hasta que la pila se carga completamente. Al completar la carga se pone de color verde.

FUNCIONAMIENTO
Para encender el producto, presione la punta de la estrella situada en la parte superior de la pantalla luminosa. La luz cambia automáticamente de color al variar la temperatura de la habitación:
1. Azul si la temperatura es < 14 °C ;
2. Verde si la temperatura está comprendida entre 15 °C – 20 °C ;
3. Naranja si la temperatura está comprendida entre 21 °C – 26 °C ;
4. Rojo si la temperatura es > 27 °C.
Aunque la lámpara esté apagada, en la pantalla aparece siempre visualizada la temperatura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Limpie el producto con un paño de tela/microfibra suave, seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use solventes ni detergentes. Proteja del calor, el polvo y la humedad. No use productos de limpieza que contengan alcohol, el polvo y la humedad.

No sumerja el producto en agua o otros líquidos. No vierta líquidos en su interior. No esterilice el producto con soluciones esterilizantes ni lo hierva/utilice vapor, ni use productos abrasivos o productos químicos puesto que podrían provocar daños irreparables al producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO
Mod. 06921
Capacidad nominal de la pila: 500 mAh (1,85 Wh)
Tensión nominal: 3,7 V
Rango de temperatura para el transporte y el almacenaje: - 10 °C / 50 °C
Rango de temperatura de uso: 0°C / 40 °C
Precisión: ± 1 °C
Tensión constante de entrada nominal: 5 V DC

Fabriqué en Chine

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Recomenda-se ler estas instruções antes do uso e conservá-las para futuras consultas. O produto funciona com o cabo USB recarregável incluído.

ADVERTÊNCIAS! Para a segurança da sua criança. **ATENÇÃO!** Remova eventuais sacos de plástico e outros componentes que não fazem parte do produto (por exemplo elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia. Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Utilize o produto apenas sob a supervisão contínua dum adulto. Não utilize de forma diferente à recomendada. Não acrescente lacos ou fitas. Risco de estrangulamento. Não utilize o produto no berço da criança. A bateria deve ser removida da luminária antes de ser descartada. O aparelho deve ser desconectado da alimentação principal ao remover a bateria. A bateria deve ser descartada com segurança. A fonte de luz desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.

RECOMENDAÇÕES SOBRE A BATERIA DE LÍTIO E SOBRE A RECARGA DO PRODUTO

- Recomenda-se carregar a lâmpada durante toda a noite na primeira utilização.
- Siga as instruções indicadas no manual para recarregar corretamente a bateria de lítio.
- Mantenha o produto fora do alcance da criança durante as operações de recarga.
- **ATENÇÃO!** Para evitar o risco de estrangulamento, não use cabos USB com mais de 20 cm de comprimento.
- A bateria de lítio não pode ser substituída pelo utilizador e, em todo caso, não é permitido utilizar uma bateria de lítio diferente da fornecida com o produto.
- A recarga deve ser feita somente via cabo USB conectada diretamente ao pc.
- A utilização da lâmpada pela criança só deve ocorrer sob a supervisão dum adulto.
- Não utilize o produto de forma diferente à recomendada.
- Não mantenha a bateria de lítio em carga se não estiver em uso.
- A Artsana não pode ser considerada responsável por eventuais danos causados por uma utilização imprópria, incorreta ou insensata.
- Elimine adequadamente de acordo com as instruções no manual a seguir.

CARREGAR A BATERIA

Para recarregar, conecte o produto via cabo USB ao pc. O indicador LED, localizado na base do produto, permanece vermelho até que a bateria esteja totalmente recarregada. Com carga total, torna-se verde.

FUNCIONAMENTO
Para ligar o produto, prima a ponta da estrela localizada acima do ecrã luminoso. A luz muda automaticamente de cor à medida que a temperatura da sala muda:
1. Azul se a temperatura estiver < di 14 °C ;
2. Verde se a temperatura estiver entre 15 °C – 20 °C ;
3. Laranja se a temperatura estiver entre 21 °C – 26 °C ;
4. Vermelho se a temperatura estiver > 27 °C .
Mesmo que a lâmpada permaneça desligada, no ecrã aparece sempre a indicação da temperatura.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Limpe o produto com um pano macio de tecido/microfibra seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes. Proteja-a contra o calor, pó, humidade. Não mergulhe em água ou outro líquido. Não deite líquido no interior. Não esterilize o produto com líquidos esterilizantes e/ou ferver/vapor e/ou utilize produtos abrasivos e/ou produtos químicos, porque o produto danificar-se-ia irremediavelmente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO PRODUTO

Mod. 06921
Capacidade nominal da bateria: 500 mAh (1,85 Wh)
Tensão nominal: 3,7V
Faixa de temperatura de transporte e armazenamento: - 10 °C / 50 °C
Faixa de temperatura de utilização: 0 °C / 40 °C
Precisão: ± 1 °C
Tensão constante de entrada nominal: 5V DC

Fabriqué en Chine

IT MANUALE ISTRUZIONI

Si raccomanda di leggere, prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Il prodotto funziona con cavo USB ricaricabile incluso.

AVVERTISSEMENTS ! Pour la sécurité de votre enfant. **AVERTISSEMENT !** Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du produit (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement. Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants. Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte. Ne pas utiliser d'une autre manière que celle recommandée. Ne pas ajouter de lacs ou de bandelettes. Danger de strangulation. Ne pas mettre le produit dans le lit de l'enfant. La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut. L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie. La batterie doit être éliminée de façon sûre. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE AU LITHIUM ET LA RECHARGE DU PRODUIT

- Il est recommandé de charger la lampe toute la nuit lors de la première utilisation.
- Suivre les instructions du manuel pour recharger correctement la batterie au lithium.
- Garder le produit hors de portée de l'enfant pendant les opérations de recharge.
- **AVERTISSEMENT !** Pour éviter tout risque de strangulation, ne pas utiliser de câbles USB d'une longueur supérieure à 20 cm.
- La batterie au lithium ne peut pas être remplacée par l'utilisateur et, en tout cas, l'utilisation d'une batterie au lithium différente de celle fournie n'est pas autorisée.
- La charge doit être effectuée uniquement via un câble USB directement connecté au PC.
- Les enfants ne peuvent utiliser la lampe que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser le produit d'une façon différente de celle recommandée.
- Ne pas laisser la batterie au lithium sous charge si elle n'est pas utilisée.
- Artsana ne peut être considérée comme responsable d'éventuels dommages découlant d'utilisations incorrectes, erronées et irraisonnables.
- Recycler en suivant les instructions du manuel suivant.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Pour effectuer la recharge, connecter le produit au pc via un câble USB. Le voyant à LED situé à la base du produit reste rouge tant que la batterie n'est pas complètement chargée. Une fois la recharge terminée, il devient vert.

FONCTIONNEMENT

Pour mettre le produit en marche, appuyer sur la pointe de l'étoile située au-dessus de l'écran lumineux. La lumière change automatiquement de couleur lorsque la température de la pièce change :
1. Bleu si la température est inférieure à 14 °C ;
2. Vert si la température est comprise entre 15°C et 20°C ;
3. Orange si la température est comprise entre 21°C et 26°C ;
4. Rouge si la température est supérieure à 27°C.
Même si la lampe reste éteinte, l'affichage de la température apparaît toujours à l'écran.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

Nettoyer le produit avec un chiffon doux en tissu ou microfibre sec ou légèrement humide pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent. Le protéger de la chaleur, de la poussière et de l'humidité. Ne pas l'immerger dans l'eau ou dans un liquide différent. Ne pas verser de liquide à l'intérieur. Ne pas stériliser le produit avec des liquides stérilisants et/ou par ébullition/vapeur ni utiliser des produits abrasifs et/ou des produits chimiques, car le produit subirait des dommages irréremédiables.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
Mod. 06921
Capacité nominale batterie : 500 mAh (1,85 Wh)
Tension nominale : 3,7 V
Plage de température de transport et de stockage : - 10°C / 50°C
Plage de température d'utilisation : 0°C / 40°C
Précision : ± 1 °C
Tension constante d'entrée assignée : 5V DC

LÉGENDE DES SYMBOLES

 Appareil conforme aux exigences essentielles des directives CE applicables

 **CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.** Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

 **CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE.** Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sous la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercur, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA 2012/19/UE. O símbolo do contedor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho utilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2006/66/CE. O símbolo do contedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciado ou entregues ao revendedor onde foram compradas novas pilhas recarregáveis, ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente sob o símbolo do contedor de lixo com a cruz indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

Fabricado na China

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging. Het product werkt met de meegeleverde USB-kabel voor het opladen.

⚠️ WAARSCHUWINGEN! Voor de veiligheid van uw kind.
WAARSCHUWING! Eventuele plastic zakjes en andere componenten die geen onderdeel van het product vormen (bijv. strips, bevestigingen, enz.) dienen voor het gebruik te worden weggegooid en buiten het bereik van kinderen te worden gehouden. Verstikkinggevaar.

Controleer het product regelmatig op slijtage en barsten. Gebruik het product in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen. Gebruik het product onder continu toezicht van een volwassene. Gebruik niet op een andere manier dan aanbevolen. Voeg geen linten of banden toe. Verwurgingsgevaar. Plaats het product niet in het bedje van het kind. De batterij uit de armatuur moet worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt. Het apparaat van het stroomnet moet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd. De batterij op een veilige wijze moet worden afgedankt. De lichtbron van het apparaat kan niet vervangen worden; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur vervangen worden.

AANBEVELINGEN VOOR DE LITHIUMBATTERIJ EN VOOR HET OPLADEN VAN HET PRODUCT

- Het valt aan te raden om de lamp gedurende het eerste gebruik de hele nacht op te laden.
- Volg de instructies in de handleiding om de lithiumbatterij correct op te laden.
- Houd het product tijdens het opladen buiten het bereik van kinderen.
- Waarschuwing! Gebruik geen USB-kabels die langer dan 20 cm zijn om verwurginggevaar te voorkomen.
- De lithiumbatterij kan niet door de gebruiker vervangen worden en het gebruik van een andere lithiumbatterij dan de meegeleverde is in ieder geval niet toegestaan.
- Het opladen dient enkel te worden uitgevoerd met de USB-kabel die rechtstreeks met de PC verbonden is.
- Het kind mag de lamp uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik het product nooit op een andere wijze dan voorgeschreven is.
- Laat de batterij niet onder spanning staan als deze niet gebruikt wordt.
- Artsana kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd en onordelijk gebruik.
- Dank op de juiste wijze af volgens wat vermeld wordt in de onderstaande handleiding.

DE BATTERIJ OPLADEN

Verbind het product, om het op te laden, met de pc door middel van de USB-kabel. Het ledlampje op de basis van het product blijft rood branden zolang de batterij niet volledig opgeladen is. Het wordt geroepen wanneer het opladen volledig uitgevoerd is.

WERKING

Om het product in te schakelen drukt u op de punt van de ster boven het verlichte display. Het licht verandert automatisch van kleur wanneer de temperatuur in de kamer verandert:

- Blaauw als de temperatuur < 14 °C is;
- Groen als de temperatuur tussen 15 °C en 20 °C ligt;
- Oranje als de temperatuur tussen 21 °C en 26 °C ligt;
- Rood als de temperatuur > 27 °C is.

Ook als de lamp uitstaat, wordt de temperatuur altijd op het scherm weergegeven.

REINIGEN EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Maak het product met een droge of met water bevochtigde zachte doek van textiel of microfleece schoon om het elektrisch circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen. Bescherm het product tegen warmte, stof, vochtigheid. Dempel het niet in water of andere vloeistof. Giet er geen vloeistof in. Steriliseer het product niet met ontsmettende vloeistof en/of met kokend water/steam en/of gebruik geen bijtende en/of chemische middelen, want dit kan het product onheropeeljk beschadigen.

TECHNISCHE KENMERKEN VAN HET PRODUCT

Model 06921
Nominaal vermogen van de batterij: 500 mAh (1,85 Wh)
Nominale spanning: 3,7 V
Temperatuurbereik voor vervoer en opslag: - 10 °C / 50 °C
Bereik van gebruikstemperaturen: 0 °C / 40 °C
Nauwkeurigheid: ± 1 °C
Nominale constante ingangsspanning: 5V DC

LEGENDA SYMBOLEN

Apparaat conform de wezenlijke vereisten van de toepasselijke EG richtlijnen

DIT PRODUCT IS CONFORME DE RICHTLIJN 2012/19/EU. Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORMITEIT MET DE RICHTLIJN EU 2006/66/EG. Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardige (niet) oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb, onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling van een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Geproduceerd in China

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Produkt działa z dołączonym przewodem USB do ładowania.

⚠️ OSTRZEŻENIA! Dla bezpieczeństwa waszego dziecka.
OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie inne elementy niebędące częścią produktu (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.

Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest nadmieru uszkodzony. Produkt nie może być używany i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci. Używać produktu pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Nie używać w sposób inny niż zgodny z przeznaczeniem. Nie przywiązywać tasiek ani opasek. Niebezpieczeństwo zadziarczenia. Nie wstawiać produktu do łóżeczka dziecka. Niebezpieczeństwo zadziarczenia. Nie wstawiać produktu do łóżeczka dziecka. Przed złomowaniem należy wyjąć baterie z oprawy. Podczas wymiowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej. Baterie należy utylizować w sposób bezpieczny. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej jest niewymienne; no wyczerpaniu źródła światła, całą oprawę oświetleniową należy wymienić.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BATERII LITOWEJ I ŁADOWANIA PRODUKTU

- Zaleca się ładowanie lampki przez całą noc, przy pierwszym użyciu.
- Postępować zgodnie ze wskazaniami zawartymi w instrukcji, aby prawidłowo naładować baterie litową.
- Podczas ładowania przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

•OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec ryzyku uduszenia, nie używać przewodów USB dłuższych niż 20 cm.

- Bateria litowa nie może być wymieniana przez użytkownika i w żadnym wypadku nie jest dozwolone używanie baterii litowej innej, niż dostarczona w zestawie.
- Ładowanie może być przeprowadzane wyłącznie za pomocą przewodu USB podłączonego bezpośrednio do komputera.
- Używanie lampki przez dziecko jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać produktu w inny sposób, niż zalecany.
- Nie ładować baterii litowej, gdy nie jest używana.
- Firma Artsana nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nierozsądne użytkowanie urządzenia.
- Należy odpowiednio je zutylizować, zgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

ŁADOWANIE BATERII

Aby przeprowadzić ładowanie, należy podłączyć produkt, za pomocą przewodu USB, do komputera. Wskaźnik LED, umieszczony w podstawie produktu, pozostaje czerwony, aż do całkowitego naładowania baterii. Po zakończeniu ładowania staje się zielony.

DZIAŁANIE

Aby włączyć produkt, nacisnąć wierzchołek gwiazdki znajdującej się nad podświetlanym wyświetlaczem. Światelko automatycznie zmienia kolor wraz ze zmianą temperatury w pokoju:
1. Niebieski, jeśli temperatura wynosi < 14°C;
2. Zielony, jeśli temperatura wynosi od 15°C do 20°C;
3. Pomarańczowy, jeśli temperatura wynosi od 21°C do 26°C;
4. Czerwony, jeśli temperatura wynosi > 27°C.
 Nawet jeśli lampka pozostaje wyłączona, na ekranie zawsze widoczne jest wskazanie temperatury.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PRODUKTU

Czyszczyć produkt miękką szmatką z tkaniny/mikrofibry, suchą lub lekko zwilżoną wodą, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów. Chronić ją przed ciepłem, kurzem, wilgocią. Nie zanurzać w wodzie ani w innym płynie. Nie wlewać do środka płynów. Nie sterylizować produktu za pomocą płynów antyseptycznych i/lub gotowania/para i/lub używając artykułów ściemych i/lub środków chemicznych, ponieważ produkt zostanie nieodwracalnie uszkodzony.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE PRODUKTU

Mod. 06921
Pojemność znamionowa baterii: 500 mAh (1,85 Wh)
Napięcie znamionowe: 3,7 V
Zakres temperatur transportu i przechowywania: - 10°C / 50°C
Zakres temperatury działania: 0°C / 40°C
Dokładność: ± 1°C
Znamionowe stałe napięcie wejściowe: 5V DC

OPIS SYMBOLI

Urządzenie zgodne z zasadniczymi wymaganiami stosowanych Dyrektyw WE

PRODUKT SPŁENIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE. Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu ninj oznaczonego nie wolno wyrzucac wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zuyciu produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie człowieka. Nie wolno wyrzucać odpadów do punktu zbiórki odpadów domowych. Po uzyskaniu szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/CE.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą zostać unieszkodliwione jako normalne odpady miejskie, ale powinny zostać przekazane do centrum zbiórki selektywnej lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu nowych baterii ładowalnych lub równorzędnych nieladowalnych. Eventualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji w baterii: Hg=rtęć, Cd=kadm, Pb=olów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesa przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Wyprodukowano w Chinach

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντικό αναφορά. Το προϊόν λειτουργεί με καλώδιο USB που περιλαμβάνεται.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Για την ασφάλεια του παιδιού και **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποφύγετε να απομακρύνετε τα χέρια σας από τα υπόλοιπα μέρη της συσκευασίας του προϊόντος (π.χ. κορδόνια, στοιχεία ασφαλείας/κλιπ) πριν από τη χρήση και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας. Ελέγχετε τακτικά την οκράτση και την κατάσταση σφραγός του παιγνιδιού. Σε περίπτωση ζημίας μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα. Μην το χρησιμοποιείτε με διαφορετικό τρόπο από το ονομαστικό. Μην προσθέτετε κορδόνια ή κορδέλακια. Κίνδυνος στραγγαλισμού. Μην αφήνετε το προϊόν στο κρεβάτι του μωρού. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το φωτιστικό πριν από τη διάλυση του. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Συνιστάται να φορτίσετε τη λάμπα όλη τη νύχτα κατά την πρώτη χρήση.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο για τη σωστή φόρτιση της μπαταρίας λιθίου.
- Κρατήστε τη λάμπα μακριά από το παιδί κατά τη διάρκεια φόρτισης.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, μην χρησιμοποιείτε καλώδια USB μεγαλύτερα από 20 cm.
- Η μπαταρία λιθίου δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη και σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση μπαταρίας λιθίου διαφορετικής από την παρόμοια.
- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω καλωδίου USB που συνδέεται με τον υπολογιστή ή με τον υπολογιστή.
- Η χρήση της λάμπας από το παιδί πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα με διαφορετικό τρόπο από το υποδεικνυμένο.
- Μην κρατάτε τη μπαταρία λιθίου φορτισμένη αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Η Artsana δεν θεωρείται υπεύθυνη για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη και απερισκετκή χρήση.
- Απορριψίτε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρακάτω εγχειρίδιο.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να φορτίσετε, συνδέετε τη λάμπα μέσω του καλωδίου USB στον υπολογιστή. Η ενδεικτική λάμπα LED, που βρίσκεται στη βάση της λάμπας, παραμένει κόκκινη έως ότου η λάμπα φορτιστεί πλήρως. Με πλήρη φόρτιση γίνεται πράσινη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Για να ανυψέτε το προϊόν, πατήστε τη μύτη του αστεριού που βρίσκεται πάνω από τη φωτεινή οθόνη. Το φως αλλάζει αυτόματα χρώμα όταν αλλάξει η θερμοκρασία στο δωμάτιο:
1. Μπλε, αν η θερμοκρασία είναι < από 14 °C;
2. Πράσινο, αν η θερμοκρασία περιλαμβάνεται μεταξύ 15 °C – 20 °C;
3. Πορτοκαλί, αν η θερμοκρασία περιλαμβάνεται μεταξύ 21 °C – 26 °C;
4. Κόκκινο, αν η θερμοκρασία είναι > από 27 °C.
Ακούη και αν η λάμπα παραμένει οβήστη, στην οθόνη προβάλλεται πάντα η ένδειξη της θερμοκρασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσέχετε το προϊόν χρησιμοποιώντας μόνο καθαρό πανί από ύφασμα/μικροΐνες, στο οποίο ή ελαφρώς υγραμένο με νερό να να μην προκαλέσει ζημία στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά. Προστατέψτε την από θερμότητα, σκόνη, υγρασία. Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μην ρίχνετε νερό στο εσωτερικό. Μην αποσυνδέετε το προϊόν με υγρά αποστρίμωση ή/και με βραστό/μάζο ή/και με χρήση διαβρωτικών χημικών προϊόντων, γιατί αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη βλάβη στο προϊόν.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ονομαστική ισχύς μπαταρίας: 500 mAh (1,85 Wh)
Ονομαστική τάση: 3,7V
Έυρος θερμοκρασίας μεταφοράς και αποθήκευσης: - 10 °C / 50 °C
Έυρος θερμοκρασίας χρήσης: 0 °C / 40 °C
Ακρίβεια: ± 1 °C
Ονομαστική σταθερή τάση εισόδου: 5V DC

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Συσκευή που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις προϋποθέσεις των εφαρμοστέων Οδηγιών ΕΚ

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ. Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής, του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταλλλητή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία ολόκληρης επιτήρησης την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΕ 2006/66/ΕΚ. Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορριπτόνται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απορρίψης και ανακύκλωσης ή να παραδόνονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούριων παρόμοιων επανορτισόμενων ή μη επανορτισόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Ρύθρυρος, Cd=Κάδιου, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η κατάλληλη διαδικασία ολόκληρης επιτήρησης την ανακύκλωση επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απορρίψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Κατασκευάζεται στην Κίνα

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve gelecekte başvurmak üzere saklayınız. Ürün, paket içerisinde bulunan USB şarj kablosu ile çalışır.

⚠️ UYARILAR! Çocuklarınızın güvenliği için.
UYARI! Ürünün parçası olmayan parçeler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, başlıklar, elemanlar, vb.) kullandanım önce çıkarılmalı ve çocukların erişimeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Havazs kalma tehlikesi ve boğulma riski. Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasının hasar görmesi olmasi durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yere saklayınız. Ürünü yalnızca bir yetişkinin süreklî gözetiminde kullanınız. Bu ürünü kilavuzda gösterilenlere hiçbir şekilde kullanmayınız. İp veya kayış gibi maddeler eklemeyiniz. Boyuna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir. Ürünü, çocuklarınızın karyolasının içine koymayınız. Pil, hurdaya ayrılmadan önce lambadan çıkarılmalıdır. Pil çıkarılacağı zaman, cihazın kendine gerekkei ile başlantisını kesilmelidir. Pil, güvencil bir şekilde bertaraf edilmelidir. Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilebilir değildir; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, tüm lamba değiştirilmelidir.

LİTYUM PİLE VE ÜRÜNÜN ŞARJ EDİLMESİNE İLİŞKİN TAVSİYELER

- Lamba, ilk kez kullanılacağı zaman gece boyunca şarj edilmelidir.
- Lityum pilin doğru şarj edilmesini sağlamak için kilavuzda belirtilen talimatlara uyunuz.
- Şarj işlemi sırasında, ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- UYARI!** Boğulma tehlikelerini önlemek için, 20 cm'den daha uzun USB kabloları kullanmayınız.
- Lityum pil kullancılar tarafından değiştirilemez, ve hiçbir durumda, temin edilen pil-den farklı bir lityum pil kullanılamaz.
- Ürünü yalnızca, doğrulan bilgisayara bağlanması gereken USB kablosu aracılığıyla şarj ediniz.
- Çocuklar lambayı yalnızca bir yetişkin gözetiminde kullanabilir.
- Ürünü, tasarlama kullanım amacı dışında başka herhangi bir amaçla kesinlikle kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zamanlarda lityum pil şarjda bırakmayınız.
- Artsana, cihazın yükünü, hatalı veya makul olmayan kullanımından doğabilecek tüm zararlara ilişkin her türlü sorumluluğu reddeder.
- Ürünü, aşağıdaki kilavuzda verilen talimatlara göre uygun şekilde bertaraf ediniz.

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

Şarj etmek için, USB kablosunu kullanarak ürünü bir bilgisayara bağlayınız. Pil tamamen şarj oluncaya kadar, ürünün tabanında bulunan LED göstergesi ışığı kırmızı yarımaya devam eder. Pil şarj işlemi tamamlandığında, bu ışık yeşile döşer.

ÇALIŞMA

Ürünü açık duruma getirmek için, ışıklı ekranın üst kısmında bulunan yıldızın ucuna bastırınız. Oda sıcaklığı değiştirildiğinde, ışık otomatik olarak renk değiştirir:

- Sıcaklık 14 °C'den düşük olduğunda, mavî;
- Sıcaklık 15 ila 20 °C arasında olduğunda, yeşil;
- Sıcaklık 21 ila 26 °C arasında olduğunda, turuncu;
- Sıcaklık 27 °C'den yüksek olduğunda, kırmızı.

Lamba kapalı olduğunda bile, sıcaklık her zaman ekranda gösterilir.

ÜRÜNÜN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI

Ürünü kuru veya nemli, yumuşak bir bez/mikrofiber bez kullanarak elektrikli dedere olarak zarar veremeyecek şekilde temizleyiniz. Ürünü, deterjan veya çözücü maddelerle kullanarak temizlemeyiniz. İşı, toz ve nemden koruyunuz. Suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Lambanın içersine sıvı dökmeyiniz. Sıvı sterilizatörleri ile ve/veya kaynatarak/buhar ile sterilize etmeyiniz ve aşındırıcı ve/veya kimyasal ürünler kullanmayınız; bunlar ürüne zarar verebilir.

ÜRÜNÜN TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Mod. 06921
Pil anma kapasitesi: 500 mAh (1,85 Wh)
Anma gerilimi: 3,7 V
Saklama ve nakliye sıcaklık aralığı: - 10 °C / 50 °C
Çalışma sıcaklığı aralığı: 0°C / 40 °C
Doğruluk: ± 1 °C
Giriş sabit anma gerilimi: 5V DC

SEMBOLLER DİZİNİ

CE Çihaz, geçerli EC yönergelerinin temel gerekliliklerine uygundur

BU ÜRÜN 2012/19/AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR. Çihazın üzerinde bulunan üstü çizili çizgi çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir atık bertaraf sahahına götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında satıcuya iletilmesi iş yuluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış çihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplarınsa, gerek dönüştürülmesi, işlenilmesi ve ekolojik olarak bertaraf edilbilmesi, bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mecvut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

AB YÖNERGESİ 2006/66/EC'YE UYGUNDUR. Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili çöp kovası sembolü, kullanım ömrü sonunda, ayrı bir atık bertaraf sahahına götürülmesi ya da eşdeğer şarj edilebilir veya şarj edilemeyen piller satın alındığında bayiye teslim edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Üstü çizili tikerlekl çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembollerii, pilin içerdiği madde türünü belirtir: Hg=Cıva, Cd=Kadmilyum, Pb=Kurşun. İşlemiden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tanımlamakdan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesini, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesini yardımı olacaktır. Kullanıcının ürünü mesul olmayan yıllarına elden çıkarılması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir. Mecvut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Made in China

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем. Изделие работает с зарядным кабелем USB, входящим в комплект.

⚠️ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ! Для обеспечения безопасности ребенка.
ВНИМАНИЕ! Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (наклейки, шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удущения. Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте изделие и держите его в недоступном для детей месте.

Использовать изделие следует только под постоянным присмотром взрослого. Не используйте изделие способом, отличным от предусмотренного. Не добавляйте к конструкции тесьмы и шнуры. Риск удущения. Не оставляйте игрушки в кровати ребенка. Батарею необходимо извлечь из светильника, прежде чем она исчерпает свой ресурс. При извлечении батареи устройство должно быть отсоединено от источника питания. Батарея должна быть безопасно утилизирована. Источник света в данном светильнике не подлежит замене; по окончании срока жизни источника света следует заменить весь светильник.

Используйте изделие следующим образом: нажмите на кончик звезды, расположенной сверху

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИТИЕВОЙ БАТАРЕЙКИ И ПО ЗАРЯДКЕ ИЗДЕЛИЯ

- Перед использованием рекомендуется заряжать лампу всю ночь.
- Для правильной зарядки литиевой батареиky следуйте указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- Во время зарядки держите изделие вне досягаемости ребенка.
- ВНИМАНИЕ!** Во избежание риска удущения